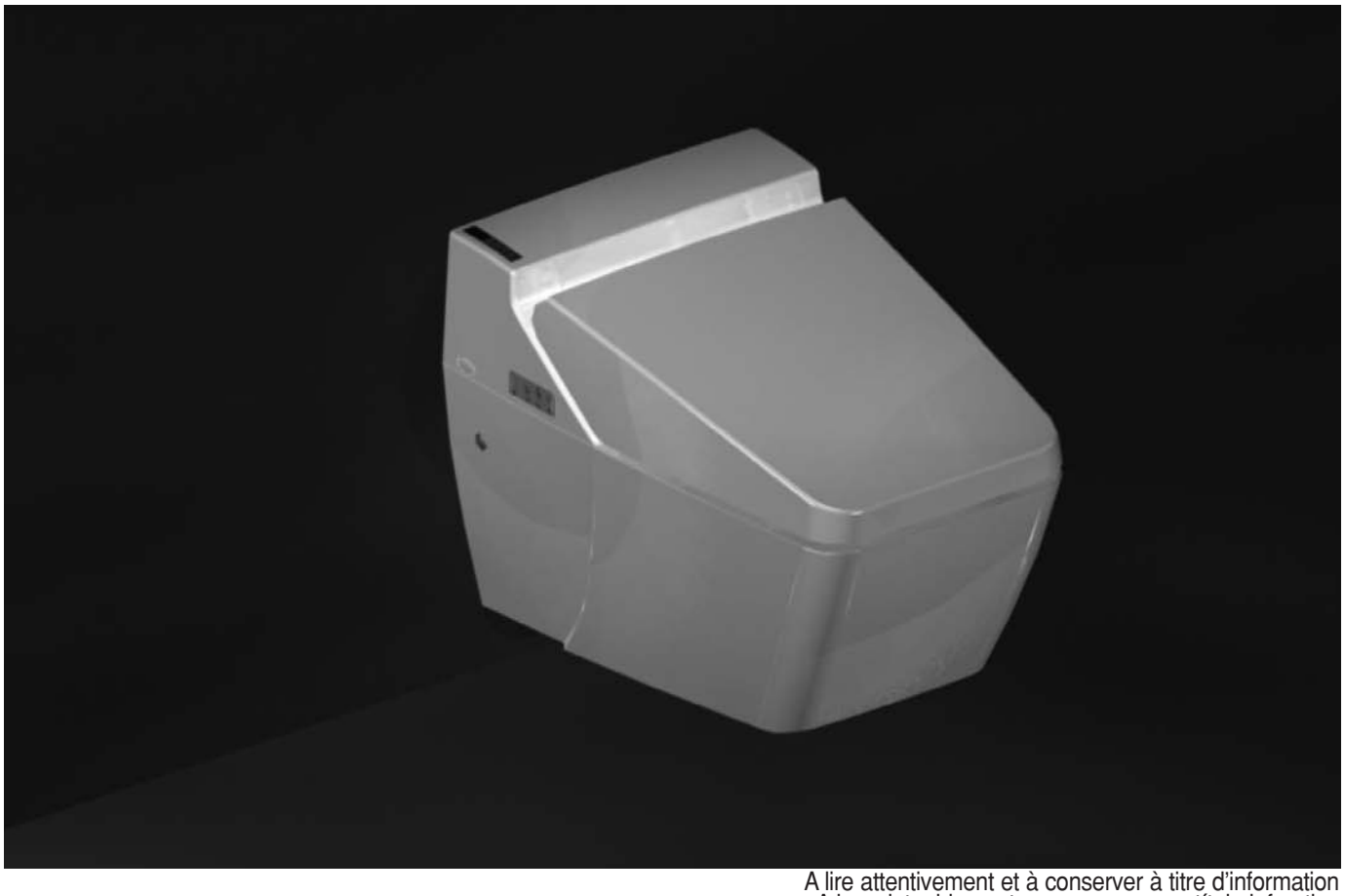
SFA

JET1
07.09
IND1-01



A lire attentivement et à conserver à titre d'information
A leer detenidamente y a conservar a título inforativo
Da leggere attentamente e conservare a titolo d'informazione

CE

F E I

NOTICE D'INSTALLATION
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
MANUAL DE INSTALACIÓN

SANIJET®

1 FONCTIONS PRINCIPALES

Fonctions de Nettoyage

Nettoyage anal	Nettoyage anal par jet d'eau (douchette spécifique).
Bidet	Douchette spécialement destinée à l'hygiène féminine.

Fonctions de confort

Chauffage siège	Le siège est maintenu à température constante grâce à un système de Micro-computer.
Chauffage air	Le Sanijet possède un séchoir utilisable après la phase de nettoyage.
Réglage chauffage	Les températures de l'eau, du siège et de l'air sont toutes réglables.
Capteur de présence	Le WC est prêt à être utilisé seulement si l'utilisateur est assis sur le siège.
Télécommande	Toutes les fonctions peuvent être activées par la télécommande.

Autres fonctions

Option frein de chute	La lunette et le couvercle possèdent l'option «frein de chute», pour éviter tout claquement éventuel de ces 2 éléments contre la céramique.
Option d'auto-nettoyage des douchettes	Chaque douchette a une option d'auto-nettoyage avant et après chaque utilisation.
Option de «Veille»	On peut programmer une durée de veille de 3, 6 ou 9 heures. Lorsque le mode «Veille» est enregistré, le chauffage de l'eau et du siège sont inactifs.

2 AVERTISSEMENT DE SÉCURITE

Veuillez lire le texte suivant avec attention. Les exigences de sécurité indiquées ci-dessous doivent être respectées.

Les symboles et descriptifs sont les suivants :

" ⚠ " Indication dont le non-respect pourrait entraîner des risques pour la sécurité des personnes.

" ⚠ " Indication avertissant de la présence d'un risque d'origine électrique.

Avertissement

Démontage et intervention ne sont pas permis. Risques de dangers électriques.

Pas de démontage

Dangers électriques possibles si appareil en contact avec de l'eau ou avec des liquides de nettoyage.

Pas d'éclaboussures

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

L'installation électrique doit être réalisée par un professionnel.

L'installation électrique de l'équipement, dans une salle de bain, doit être effectuée en accord avec les normes requises dans le pays concerné (NFC 15-100 en France).

L'alimentation électrique, préparée en avance par l'installateur, doit être de classe 1, et muni d'un câblage 3 x 0,75 mm^2

1 – Connecter l'alimentation électrique à un triple connecteur à vis (non fourni), dans un bornier IP55 (Sarel 01650 ou similaire), installé à l'avance, et en accord avec les couleurs suivantes :

Marron	=	Phase
Bleu	=	Neutre
Vert / Jaune	=	Terre

2 – Ce branchement doit être utilisé seulement pour faire fonctionner l'équipement, et doit être protégé par un disjoncteur différentiel haute sensibilité de 30 mA, mis à 16A.

3 - **ATTENTION:** le bornier électrique doit rester accessible après l'installation des toilettes.

Avertissement

⚠ La température doit être programmée à faible niveau pour les enfants, personnes âgées et personnes à mobilité réduite.

⚠ Veuillez ne pas jeter de cigarettes ou autres objets inflammables dans la cuvette.

⚠ Gardez les mains éloignées de la sortie d'air chaud, pour éviter toute blessure.

⚠ À utiliser uniquement pour les rejets humains et papier toilette.

⚠ Ne pas se tenir debout sur le siège / couvercle, ni poser d'objets lourds.

⚠ S'assurer que le tube d'entrée d'eau n'est pas pincé.

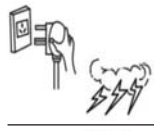
⚠ Ne pas utiliser de nettoyants pour WC classique: veuillez utiliser des détergents ou désinfectants de cuisines.

⚠ Ne pas utiliser dans des conditions de froid extrême, qui pourrait abîmer l'unité.

3 UTILISATION

Utiliser un tissu humide pour nettoyer le siège et couvercle. Un tissu sec ou du papier toilette pourrait rayer l'abattant.

Ne pas installer l'appareil directement à la lumière du soleil : cela pourrait ternir les couleurs et la télécommande pourrait ne pas fonctionner correctement.



Débrancher l'alimentation électrique lors d'un orage, cela pourrait endommager l'unité.

Veuillez ne pas vous appuyer trop en arrière sur le couvercle.

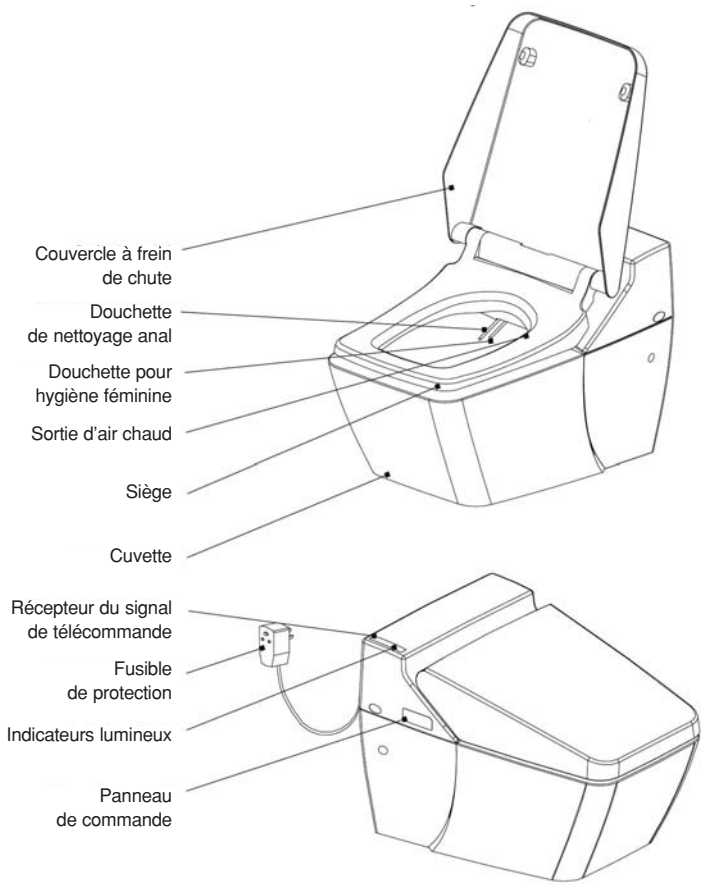
Ne pas rabattre le couvercle/siège trop violemment.

Éteindre et débrancher l'alimentation électrique, lors d'absences de longue durée.

Ne pas couvrir le signal de la télécommande..

Nettoyer le filtre régulièrement.

4 DÉSIGNATION DES COMPOSANTS



5 TÉLÉCOMMANDE

Fonctionnalités des touches :

1. **«POWER» :** Une brève pression sur ce bouton arrête toute action en cours. Une longue pression éteint le système.
2. **«NETTOYAGE» :** Le signal lumineux clignote pendant 3 secondes, et la fonction se met en route.
3. **«BIDET» :** Le signal lumineux clignote pendant 3 secondes, et la fonction se met en route.
4. **«SÉCHAGE» :** Le signal lumineux clignote pendant 3 secondes, et la fonction se met en route.
5. **«TEMPÉRATURE EAU» :** 4 degrés d'eau possible, à chaque pression on passe au niveau supérieur. Le niveau est indiqué sur l'écran.
6. **«TEMPÉRATURE AIR» :** 4 degrés d'air possible, à chaque pression on passe au niveau supérieur. Le niveau est indiqué sur l'écran.
7. **«TEMPÉRATURE SIÈGE» :** 4 degrés possibles, à chaque pression on passe au niveau supérieur. Le niveau est indiqué sur l'écran.
8. **«MODE VEILLE» :** A chaque pression on passe de 3, 6 ou 9 heures de veille.

6 INSTALLATION

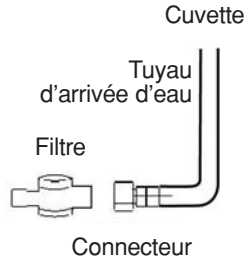
PRÉPARER LE CHÂSSIS MUNI DE LA CHASSE

La distance des trous pour la fixation de la céramique doit être de 230 mm.

Remarque : Il faut installer le réservoir d'eau avant de poser le revêtement. Ne pas monter le panneau de «Chasse» avant que le WC ne soit totalement installé.

INSTALLER L'ENTRÉE D'EAU

L'entrée d'eau doit être assemblée comme indiqué sur le schéma ci-contre.
S'assurer que le filtre sera encore accessible à la fin du montage, pour les entretiens à venir.



INSTALLER LE WC

1. Pour installer la cuvette suspendue, veuillez vous référer à la notice d'installation du châssis, ainsi qu'aux instructions du sachet de fixation (fourni avec la cuvette).
2. Vérifier que l'entrée d'eau est correctement installée, puis installer le panneau de la «chasse». Allumez l'appareil et testez-le.

7 MISE EN MARCHE

MISE EN PLACE DES PILES

Retirer le cache arrière de la télécommande, et installer 2 piles alcalines.

Remarque :

- Enlever les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Retirer les piles annule la sauvegarde des fonctions. Il faut reprogrammer les températures lors de la réutilisation.

BRANCHEMENT

Raccordez l'appareil à une prise électrique.

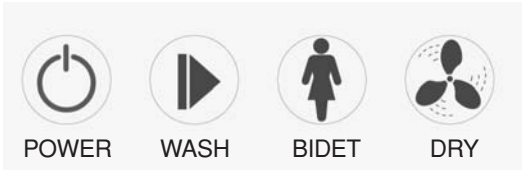
ALIMENTATION EN EAU

CONTRÔLE DES SIGNAUX LUMINEUX

- Vérifier que le signal lumineux «POWER» est bien allumé. Si ce n'est pas le cas, appuyer longtemps sur le bouton «POWER» pour mettre en marche.
- Vérifier que le signal lumineux de l'eau («WATER») est allumé. Si ce n'est pas le cas, appuyer sur «WATER TEMP» pour commencer à chauffer l'eau.
- Vérifier que le signal lumineux du siège («SEAT») est bien allumé. Si ce n'est pas le cas, appuyer sur «SEAT TEMP» pour commencer à chauffer le siège.

8 MODE D'EMPLOI

TABLEAU DE CONTRÔLE :



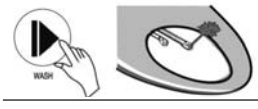
INDICATEURS LUMINEUX :
les LEDs sont situées sur le côté à l'arrière de l'appareil

UTILISATION :

1. Mise en marche : appuyez sur «power» sur la céramique ou sur la touche «stop» sur la télécommande pendant 3 secondes

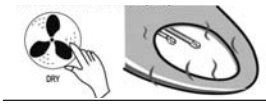
2. Fonctions de nettoyage

Nettoyage anal



Appuyez sur «wash»sur la céramique ou la télécommande. Le nettoyage se met en marche pendant une minute et s'arrête.

Séchage



Quand le lavage est terminé, appuyez sur «Dry» pour activer la fonction séchage. Le séchage fonctionne alors pendant 3 minutes

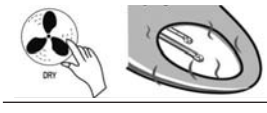
Si vous appuyez sur le bouton «power» pendant les phases de lavage ou de séchage, l'appareil s'arrête de fonctionner.

3. Bidet

Lavage féminin

Appuyez sur la touche «Bidet» sur la céramique ou sur la télécommande. La fonction lavage féminin se met en route pendant 1 minute.

Séchage



Quand le lavage est terminé, appuyez sur «Dry» pour activer la fonction séchage. Le séchage fonctionne alors pendant 3 minutes

Si vous appuyez sur le bouton «power» pendant les phases de lavage ou de séchage, l'appareil s'arrête de fonctionner.

4. Pour régler la température

Température du siège

Appuyez sur le bouton siège sur la télécommande pour choisir la température que vous souhaitez.

Niveaux	Low	Medium	High	Off
Barre indicatrice				
Correspondant à	Environ 34°C	Environ 38°C	Environ 42°C	Inactif

Température de l'eau

Appuyez sur le bouton eau (vagues) sur la télécommande pour choisir la température que vous souhaitez.

Niveaux	Low	Medium	High	Off
Barre indicatrice				
Correspondant à	Environ 45°C	Environ 55°C	Environ 65°C	Inactif

Température de l'air

Appuyez sur le bouton eau (vagues) sur la télécommande pour choisir la température que vous souhaitez.

Niveaux	Low	Medium	High	Off
Barre indicatrice				
Correspondant à	Environ 34°C	Environ 37°C	Environ 40°C	Inactif

Chaque pression sur les boutons est suivie par un bip. Si vous ne l'entendez pas, la fonction ne sera pas activée.

En cas de coupure de courant, le programme précédent est gardé en mémoire et recommencera automatiquement dès que le courant est remis.

Économie d'énergie

Quand la toilette n'est pas utilisée, appuyez sur le bouton d'économie d'énergie (forme de croissant de lune). Vous pouvez choisir de mettre en veille pendant 3, 6 ou 9 heures. Quand la période de veille est finie, le système revient à l'état dans lequel il était avant la mise en veille.

Note : pendant la période de veille, toutes les fonctions sont immédiatement disponibles si la toilette est utilisée. Le WC se remettra automatiquement en veille à la fin de l'utilisation.

9 ENTRETIEN

ENTRETIEN DE LA CUVETTE, DU SIÈGE ET DU COUVERCLE

Les boîtiers électroniques sont principalement en plastique.
- Nettoyez avec précaution en utilisant un chiffon doux.
- Des détergents neutres peuvent être utilisés. Rinçez ensuite.
- Après le nettoyage, les surfaces plastiques doivent être essuyées.

ATTENTION

Débranchez l'appareil avant tout nettoyage

Ne pas mettre d'eau ou de détergent sur les parties électriques

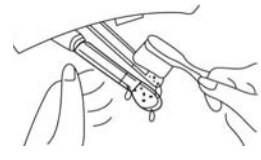
ATTENTION

N'utilisez pas de solutions agressives (acides, produits chimiques similaires, …) ou abrasives sur les parties plastiques

Nettoyez doucement avec un chiffon doux

NETTOYAGE DE LA DOUCHETTE

Tirez doucement les douchettes et nettoyez avec précaution. Une brosse à poils doux peut être utilisée.



VIDANGE DU SYSTÈME

Si votre toilette ne sert pas pendant longtemps, il est conseillé de vidanger le système. Maintenez les touches bidet et lavage appuyez pendant 3 secondes. Le système se vidange. Quand la vidange est terminée, débranchez l'arrivée électrique.

10 INTERVENTIONS ÉVENTUELLES

Tout démontage, réparation ou modification du produit doivent être réalisés par un professionnel qualifié. (Risques de blessures ou de chocs électriques)

Dans certains cas, les pannes de fonctionnement ont des causes mineures que vous pouvez vous-même résoudre. Pour cela, consultez les tableaux ci-dessous. Dans le cas contraire, contactez notre service après vente qui vous aidera à résoudre votre problème.

1. Alimentation électrique

ANOMALIE	CAUSE PROBABLE	REMÈDES
Le produit ne fonctionne pas	Pas de courant	Remettez le disjoncteur sur “on”
	La prise de courant n’est pas branchée	Assurez-vous que la prise est bien branchée
	L’appareil n’est pas allumé.	Allumez l’appareil

2. Lavage, Bidet

ANOMALIE	CAUSE PROBABLE	REMÈDES
La douchette ne vaporise pas	Pas d’arrivée d’eau	Ne pas activer le nettoyage tant que l’arrivée d’eau n’est pas activée
	La vanne d’arrivée d’eau est fermée	Ouvrir la vanne
	La douchette est bouchée	Nettoyer la douchette
	Problème de capteur	Assurez-vous d’être bien positionné pour que le capteur détecte votre présence
Pas de pression d’eau	L’arrivée d’eau est bouchée	Nettoyer le filtre
L’arrivée d’eau s’arrête pendant le nettoyage	Fin du cycle programmé	Relancer le programme de nettoyage
	Problème de capteur	Assurez-vous d’être bien positionné pour que le capteur détecte votre présence
Température d’eau trop froide	Mode chauffage de l’eau non enclenché	Réglez la température de l’eau
	Protection thermique enclenchée (après un usage prolongé)	Appuyez 3 minutes sur la touche «power»
	Arrêt dû au programme d’économie d’énergie	Assurez-vous d’être bien positionné pour que le capteur détecte votre présence

3. Fonction séchage

ANOMALIE	CAUSE PROBABLE	REMÈDES
Température d’air basse	Mode chauffage de l’air non enclenché	Réglez la température de l’air
L’air chaud s’arrête pendant le fonctionnement	Fin du cycle programmé	Relancer le programme de séchage
	Pas de réponse du capteur	Assurez-vous d’être bien positionné pour que le capteur détecte votre présence

4. Chauffage du siège

ANOMALIE	CAUSE PROBABLE	REMÈDES
Température trop basse	Mode chauffage du siège non enclenché	Réglez la température du siège
	Arrêt dû au programme d’économie d’énergie	Assurez-vous d’être bien positionné pour que le capteur détecte votre présence

5. Other

ANOMALIE	REMÈDES
L’indicateur de l’eau clignote et un bip se fait entendre	Débranchez et rebranchez l’appareil. Si cela ne résout pas le problème, débranchez et appelez le service après vente.
L’indicateur du siège clignote et un bip se fait entendre	
Tous les indicateurs clignotent et il y a un bip. ATTENTION	Débranchez l’appareil. Vérifiez que l’arrivée d’eau fonctionne. Rebranchez quand le problème d’arrivée d’eau est résolu.
Fuites d’eau sur le système électrique	Arrêtez l’arrivée d’eau. Vérifiez les branchements des tuyaux. Contactez le service après vente.

11 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Article		Description
Tension		AC220V 50Hz
Longueur du câble de branchement		1.5 m
Pression maximum de l’eau		0.10-0.70MPa (1.0-7.0 kg/cm^2)
Dispositif de lavage	Débit d’eau de la douchette	Lavage : 1.2L/min max Bidet : 1.3L/min max
	Température de l’eau	Pas de chauffage, 34°C, 37°C ou 40°C
	Capacité du réservoir	1.3 L
	Puissance absorbée max	600 W (Max)
	Système de sécurité	Commutateurs : niveau d’eau et thermique, capteur de température, fusible de contrôle de température
Siège	Puissance absorbée max	45 W (Max)
	Température du siège	Pas de chauffage, 34°C, 38°C ou 42°C
	Système de sécurité	Capteur de température, fusible de contrôle de la température
Température de l’air	Puissance absorbée max	270 W (Max)
	Température	Pas de chauffage, 45°C, 55°C ou 65°C
	Système de sécurité	Fusible de contrôle de la température
Type de chasse		Gravitaire
Longueur du tuyau de sortie		180 mm
Chasse d’eau		4/6 L
Température ambiante		0-50°C
Poids		Environ 30 kg
Taille (mm)		615x415x455

12 LISTE DES PIÈCES ET ACCESSOIRES

S/N	Nom	Quantité	Remarque
1	Céramique	1 set	
2	Connecteur	1 pièce	
3	Filtre	1 pièce	
4	Guide d’utilisation	1 pièce	
5	Guide d’installation	1 pièce	
6	Télécommande de contrôle	1 set	Avec piles
7	Boulons de suspension	1 paire	
8	Adaptateur 3 sorties	1 pièce	

13 CONDITIONS DE GARANTIE

L'appareil est garanti deux ans à compter de sa date d'achat sous réserve d'une installation et d'une utilisation conformes à la présente notice.

1 FUNCIONES PRINCIPALES

Función de lavado

Limpieza anal	Limpieza anal con chorro mediante boquilla.
Bidé	Diseñado especialmente para la higiene femenina.

Comodidad

Warm	El asiento se mantiene a temperatura constante gracias a un sistema de micro-ordenador.
Secador de aire caliente	Sanijet dispone de un secador de aire caliente para después del lavado.
Temperaturas	Se pueden ajustar las temperaturas de asiento, agua y aire caliente.
Sensor automático	El funcionamiento del servicio se inicia al sentarse sobre el asiento.
Control remoto	Todas las funciones se pueden accionar mediante el control remoto, durante todo el proceso.

Otras funciones

Tapa de asiento de cierre amortiguado	Asiento con cierre amortiguado, para evitar golpes de asiento desagradables
Boquilla auto-limpiante	La boquilla posee una función de auto-limpieza La boquilla de espray se limpia mediante un chorro de agua durante la extracción y retracción del tubo.
Función de ahorro energía	Se pueden ajustar 3, 6 ó 9 horas para horro de energía. En el modo de ahorro de energía no es posible calentar el asiento ni el agua.

2 ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

Por favor, lea atentamente el siguiente texto. Deben respetarse los oportunos requisitos sobre seguridad que se enumeran a continuación.

Los símbolos y descripciones son los siguientes.

" ⚠ " Posible peligro para el personal

" ⚠ " Posible peligro para el personal y el entorno

Advertencia

Prohibido el desmontaje y las modificaciones. Riesgo eléctrico.

No desmontar

Al contacto con agua o líquidos de limpieza pueden producirse daños eléctricos.

Evitar salpicaduras

SUMINISTRO DE CORRIENTE ELÉCTRICA

La tarea de instalación eléctrica debe ser efectuada por personal cualificado.

La instalación eléctrica del equipo en un baño debe realizarse conforme a los estándares vigentes en el país (NF C 15-100 en Francia).

El suministro de corriente eléctrica, cableado de antemano por el instalador debe ser de clase 1, con cableado de 3 X 0,75 mm².

1 – Conecte el suministro de corriente eléctrica a un conector de triple tornillo (no suministrado) en una caja de conexiones IP55 (Sarel 01650 o similar) instalada de antemano siguiendo los siguientes colores:

Marrón	=	fase
Azul	=	neutro
Verde/Amarillo	=	tierra.

2 – Esta conexión debe utilizarse exclusivamente para alimentación eléctrica del equipo y debe protegerse con un interruptor de circuito diferencial de alta sensibilidad de 30mA, fijado en 16 A.

3 - **ATENCIÓN:** la caja de conexiones eléctricas debe permanecer accesible tras la instalación del servicio.

Precaución

⚠ Debe ajustarse la temperatura a un nivel bajo que resulte apto para niños, ancianos o personas discapacitadas.

⚠ Por favor, no arroje cigarros encendidos ni objetos en llamas en la taza, ya que ello podría causar fuegos peligrosos.

⚠ Alejar las manos de la salida de aire caliente para evitar lesiones.

⚠ Utilizar exclusivamente para desechos humanos normales y papel higiénico.

⚠ No se ponga de pie ni coloque grandes pesos sobre el asiento/la tapa de Sanijet.

⚠ Asegúrese de que la tubería de entrada no esté acodada.

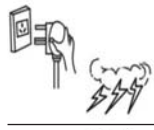
⚠ No utilice limpiadores de WC estándar. Utilice un detergente/desinfectante de cocina.

⚠ No utilice el dispositivo en temperaturas de helada, ya que ello podría dañar la unidad.

3 USO

Utilice un paño húmedo para limpiar el asiento/la tapa. Un paño seco o el papel higiénico podrían rayar la superficie.

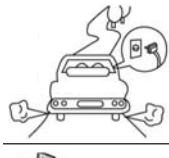
No sitúe el dispositivo bajo la luz solar directa, ya que ello podría difuminar el color y el control remoto podría no funcionar correctamente.



Apague el suministro de corriente durante tormentas eléctricas, ya que éstas podrían dañar el apagado de la unidad.

Corte el suministro de agua y el suministro de corriente cuando se encuentre fuera durante periodos prolongados.

No cierre de glope la tapa del inodoro.

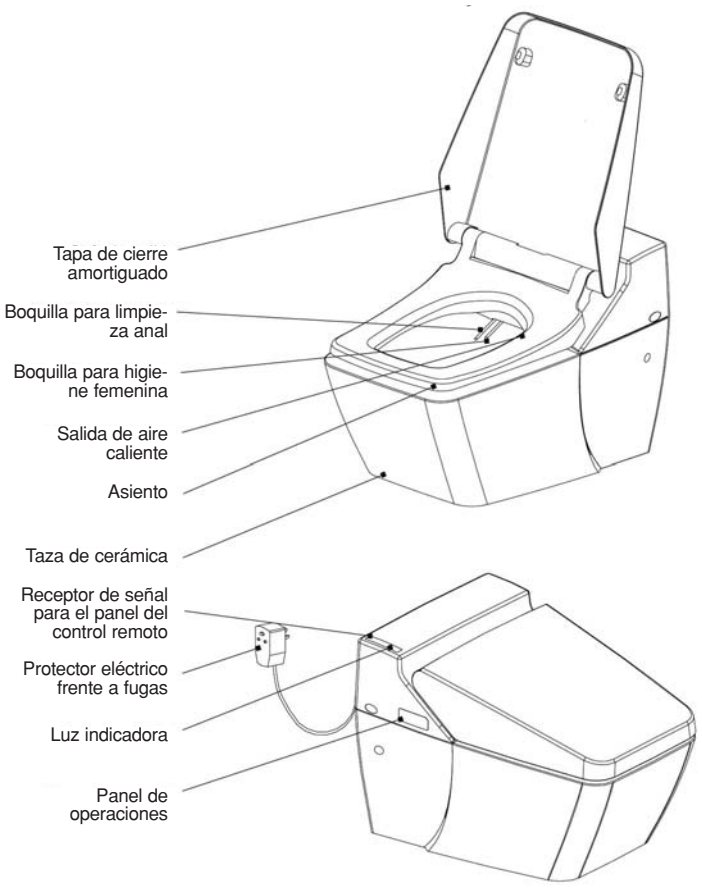


Piense en desenchufar el aparato cuando se ausenta

No tape la ventana de transmisión de señal.

Limpie el filtro con regularidad.

4 NOMBRES DE LOS COMPONENTES



5 CONTROL REMOTO

Descripción de las teclas:

1. **Tecla "Power":** cuando se encuentra activa cualquier función, esta tecla la detendrá. Si presiona esta tecla durante un periodo prolongado el sistema se apagará.
2. **Tecla "Wash":** Presione esta tecla, el indicador LED parpadeará durante tres segundos y comenzará la función de lavado.
3. **Tecla "Bidet":** Presione esta tecla, el indicador LED parpadeará durante tres segundos y comenzará esta función.
4. **Tecla "Dry":** Presione esta tecla, el indicador LED parpadeará durante tres segundos y comenzará esta función.
5. **Tecla "Water temp":** Presione esta tecla y dispondrá de 4 niveles de temperatura del agua. En la pantalla del panel de control se mostrará el número de grados correspondiente.
6. **Tecla "Air temp":** Presione esta tecla y dispondrá de 4 niveles de temperatura del asiento. En la pantalla del panel de control se mostrará el número de grados correspondiente.
7. **Tecla "Seat temp":** Press this key, 4 levels of seat temperature available at , and corresponding degree number will be displayed on screen of control panel.
8. **Tecla "Energy-saving":** Presione esta tecla y dispondrá de ahorro de energía durante 3, 6, ó 9 horas, de forma separada.

6 INSTALACIÓN

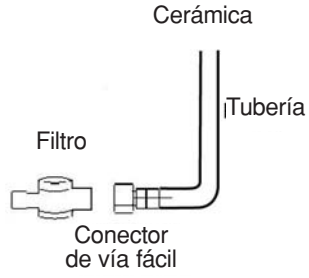
INSTALACIÓN DE LA CISTERNA DE AGUA OCULTA

La distancia de orificios para las fijaciones de perno de la parte posterior de la taza de cerámica debe ser de 230 mm. No ajuste el panel de botones de descarga hasta haber instalado la taza.

Nota: la cisterna oculta debe instalarse antes de colocar el alicatado.

INSTALACIÓN DE LA TUBERÍA

Debe conectarse la tubería según se indica en el panel situado a la derecha. Por favor, asegúrese de que el filtro queda disponible, para futuras tareas de mantenimiento.



INSTALACIÓN DE LA TAZA DEL WC

1. Para instalar la cerámica colgada en pared, por favor, consulte las instalaciones sobre instalación de marco y la hoja de instrucciones que se facilita con la bolsa de fijación.
2. Prueba.
   Asegúrese de que la instalación de la tubería es la correcta e instale el panel de botones de descarga. Encienda el aparato y realice una prueba.

7 PUESTA EN SERVICIO

INSTALACIÓN DE BATERÍAS

Retire la parte posterior del control remoto e introduzca baterías alcalinas AAA.

Nota:

- Retire las baterías cuando no vaya a utilizar el dispositivo durante periodos prolongados.
- La retirada de las baterías cancelará cualquier programación previa. Por favor, reintroduzca todos los ajustes de control de temperatura.

ENCENDIDO DE CORRIENTE

Conecte al enchufe de salida de corriente.

ENCIENDA EL SUMINISTRO DE AGUA

REVISIÓN DE LED

- Compruebe que el indicador de alimentación de corriente esté encendido; en caso contrario, presione la tecla "power" para encender la unidad.
- Compruebe que el indicador de calentamiento del agua esté encendido; en caso contrario, presione la tecla "Water temp" para iniciar el calentamiento del agua.
- Compruebe que el indicador de calentamiento del asiento esté encendido; en caso contrario, presione la tecla "Seat temp" para iniciar el calentamiento del asiento.

8 GUÍA DE USUARIO

PANEL DE CONTROL:

El panel de control muestra "Power", "Wash", " Bidet" y "Dry", de forma separada.

LUZ INDICADORA

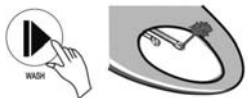
Las LEDs se encuentran en la parte posterior de la unidad.

FUNCIONAMIENTO:

1. **Interruptor de encendido:** presione la tecla "Power" de la taza o la tecla "Stop" del control remoto durante unos 3 segundos para encender o apagar, respectivamente.

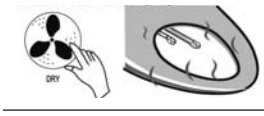
2. Función de limpieza

Lavado anal



Presione la tecla "Wash" de la unidad o la tecla "Wash" del control remoto; la boquilla emitirá un chorro en la posición fijada desde 1 min y posteriormente se detendrá.

Secador



Finalizado el rociado de agua, presione la tecla "Dry" para secar con aire caliente; éste se mantendrá durante 3 minutos antes de detenerse.

Si durante el lavado anal se presiona la tecla « Power » de la taza o del control remoto, se detendrán todas las funciones.

3. Bidé

Con función bidé

Presione la tecla "Bidet" de la taza o la tecla "Bidet" del control remoto. La boquilla emitirá un chorro en la posición fijada, que funcionará automáticamente durante 1 minuto antes de detenerse.

Secado

Finalizado el chorro de agua, presione el botón "Dry" para secar con aire caliente. Funcionará durante 3 minutos antes de detenerse. Conseguirá un secado perfecto si retira el agua antes de acercarse al estado de seco.

En el proceso de lavado de nalgas, si presiona la tecla "Power" de la cubeta o del control remoto, todas las funciones se detendrán

4. Ajuste de la temperatura

Ajuste de la temperatura del asiento

Presione la tecla "Seat temp" en el control remoto para conseguir que el asiento se caliente a la temperatura deseada.

Estado Indicador de barra	Low	Medium	High	Off
	Corresponde a unos 34°C	unos 38°C	unos 42°C	Sin calentamiento

Ajuste de la temperatura del agua

Press "Water temp" key on remote control to choose the temperature you want.

Estado Indicador de barra	Low	Medium	High	Off
	Corresponde a unos 45°C	unos 55°C	unos 65°C	Sin calentamiento

Ajuste de la temperatura del aire caliente

Presione la tecla "Air temp" en el control remoto para seleccionar la temperatura deseada.

Estado Indicador de barra	Low	Medium	High	Off
	Corresponde a unos 34°C	unos 37°C	unos 40°C	Sin calentamiento

Al presionar cada botón se escuchará un tono claro. De no ser así, la función no estará activada.

En caso de fallo de suministro de corriente, se guardará el ajuste previamente programado, que seguirá en marcha cuando se restablezca la corriente.

Ajuste de ahorro de energía

Cuando el sistema se encuentra parado con el botón "Ahorro de energía" presionado, éste seleccionará el tiempo de calentamiento para agua y asiento para las siguientes 3, 6 y 9 horas.
Finalizado el periodo de ahorro de energía predeterminado, el sistema volverá a su estado original.

Notas: en el estado de ahorro de energía, todas las demás funciones estarán disponibles si se utiliza el servicio, y volverán al estado de ahorro de energía una vez finalizado su uso.

9 MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO DE TAZA, ASIENTO Y TAPA

Las carcasas electrónicas son principalmente de plástico.
- Límpielas con un paño suave y húmedo.
- Se pueden utilizar detergentes neutros, aclarándolos posteriormente.
- Después del lavado se debe secar la superficie de las partes de plástico con un paño suave.

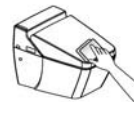
ADVERTENCIA

Apague la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo las tareas de mantenimiento.

Por favor, preste atención para mantener los components eléctricos alejados del agua y del detergente durante la limpieza

PRECAUCIÓN

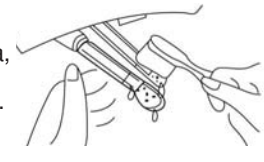
No utilice soluciones agresivas (ej. ácidos, y productos químicos similares) ni abrasivos para limpiar las partes de plástico



Límpielo cuidadosamente con un paño suave

LIMPIEZA DE LA BOQUILLA

Con cuidado, retire ligeramente la boquilla, y límpiela con un paño suave y húmedo. También se puede pasar un cepillo suave.



CÓMO VACIAR LA CISTERNA

Si no se va a utilizar el dispositivo durante un periodo de tiempo prolongado, deberá drenarse el agua. Mantenga las teclas "descarga" y "Bidet" presionadas simultáneamente durante 3 segundos y el sistema se vaciará. Una vez vacío, apague el suministro de corriente.

10 DETECCIÓN DE FALLOS

Cualquier desmontaje, reparación o modificación del producto debe ser realizado únicamente por personal técnico cualificado (Peligro de daños personales o eléctricos).

En caso de fallos, por favor, consulte la tabla de detección de fallos. Contacte con nuestro servicio posventa si no consigue resolver el problema

1. SUMINISTRO DE CORRIENTE

SÍNTOMA	MOTIVO	SOLUCIÓN
El producto no consigue ponerse en marcha	Fallo en el suministro de corriente	Encienda la alimentación
	Mala conexión entre clavija y enchufe	Asegúrese de que la clavija esté en el enchufe
	La unidad no está enchufada	Encienda el interruptor

2. LAVADO, BIDÉ

SÍNTOMA	MOTIVO	SOLUCIÓN
La boquilla no produce chorro	Fallo en el suministro de agua	No active la función de lavado hasta disponer de suministro de agua
	Válvula de corte de agua cerrada	Abra la válvula de corte
	Boquilla bloqueada	Limpie la boquilla
	Fallo del sensor	Asegúrese de que la posición del asiento es la correcta para activar el sensor
Presión de agua insuficiente	Entrada de agua bloqueada	Limpie el filtro
Fallo en el suministro de agua durante el funcionamiento	Ciclo de programa finalizado	Reinicie el funcionamiento para limpieza
	Fallo del sensor	Asegúrese de que la posición del asiento es la correcta para activar el sensor
Temperatura de agua demasiado fría	En modo “sin calentamiento”	Reajuste la temperatura del agua
	Apagado térmico activado (tras un uso prolongado)	Presione la tecla “Power” para interrumpir el ciclo de 3 minuto
	Limitado por programa de ahorro de energía	Asegúrese de que la posición del asiento es la correcta para activar el sensor

3. SECADO MEDIANTE AIRE CALIENTE

SÍNTOMA	MOTIVO	SOLUCIÓN
Baja temperatura del aire	Debido al programa “Sin calentamiento”	Reajuste tecla de temperatura del aire
Fallo del aire caliente durante el funcionamiento	Debido a la finalización del ciclo de tiempo programado	Reinicie funcionamiento de temperatura del aire
	No hay respuesta del sensor	Asegure que la posición del asiento es correcta para activar el sensor

4. CALENTAMIENTO DEL ASIENTO

SÍNTOMA	MOTIVO	SOLUCIÓN
Temperatura demasiado baja	Causado por programa “sin calentamiento”	Reajuste tecla de temperatura del asiento
	Limitado por programa de ahorro de energía	Reajuste tecla de temperatura del asiento

5. OTROS

SÍNTOMA	SOLUCIÓN
La luz indicadora de la función del agua parpadea y suena	Desconectar el suministro de corriente y volver a conectarlo. Si vuelve a fallar, por favor, desconecte el suministro de corriente y contacte con el fabricante/servicio técnico
La luz indicadora del asiento parpadea y suena	Desenchufe el suministro de corriente para ver si falla el suministro de agua y encienda la alimentación cuando se reanude el suministro de agua
Todas las luces indicadoras parpadean y suenan	Corte el suministro de agua y revise la tubería/las conexiones. Contacte con el fabricante/servicio técnico.
Advertencia Fuga de agua en cámaras eléctricas	

11 ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

Elemento		Descripción
Suministro de corriente		AC220V 50Hz
Cable de alimentación		1.5 m
Presión de agua permitida		0.10-0.70MPa (1.0-7.0 kg/cm^2)
Tasa de flujo de lavabo	Spraying flow rate	1,2 L/min para lavado máx. 1,3 L/min para bidé máx.
	Nivel de temperatura del agua	4 niveles disponibles en (sin calentamiento, 34°C, 37°C, 40°C)
	Capacidad del tanque	1.3 L
	Potencia de calentamiento	600 W (Máx)
	Dispositivo de seguridad	Interruptor de nivel de agua, sensor de temperatura, interruptor térmico, fusible de control de temperatura
Asiento	Potencia de calentamiento	45 W (Máx)
	Nivel de temperatura asiento	4 opciones disponibles en (sin calentamiento, 34°C, 38°C, 42°C)
	Dispositivo de seguridad	Sensor de temperatura, fusible de control de temperatura
Aire caliente	Potencia de calentamiento	270 W (Máx)
	Nivel de temperatura	4 opciones disponibles en (sin calentamiento, 45°C, 55°C, 65°C)
	Dispositivo de seguridad	Fusible de control de temperatura
Tipo de cadena		Limpieza descendent
Long. Tubería de descarga		180 mm
Cisterna descarga dual		4/6 L
Temperatura ambiente		0-50°C
Peso		Aprox. 30 kg
Tamaño		Long. 615 mm, ancho 415 mm, alto 455 mm

12 LISTADO DEL PRODUCTO Y SUS ACCESORIOS

S/N	Nombre	Cantidad	Observación
1	Unidad del Producto	1 set	
2	Conector de vía fácil	1 unidad	
3	Filtro	1 unidad	
4	Manual de usuario	1 unidad	
5	Guía de reparaciones	1 unidad	Envuelta en plástico
6	Control remoto	1 set	Incluye batería
7	Pernos de sujeción	1 par	
8	Ajuste 3 salidas	1 unidad	

13 CONDICIONES DE GARANTIA

Los aparatos SFA tienen una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra siempre que la instalación y la utilización sean conformes a la presente nota.

1 FUNZIONI PRINCIPALI

Funzione lavaggio

Detersione	Per l'igiene di tutti i componenti della famiglia.
Bidet	Progettato appositamente per l'igiene femminile

Comfort

Sedile riscaldato	Il sedile è mantenuto a una temperatura costante da un sistema microcomputerizzato.
Asciugatura con aria calda	Un getto di aria calda entra in funzione per asciugare delicatamente dopo la detersione.
Scelta della temperature	E' possibile regolare la temperatura del sedile, dell'acqua e dell'asciugatore ad aria calda.
Sensore automatico	Grazie al sensore automatico, Sanijet entra in funzione appoggiandosi sul sedile.
Telecomando	Tutte le funzioni possono essere controllate attraverso il telecomando in dotazione.

Altre funzioni

Chiusura del coperchio a frizione:	la discesa rallentata del coperchio del sedile permette una chiusura silenziosa ed evita rotture dovute allo sbattimento dello stesso sull'asse.
Bocchetta a spruzzo autopulente:	l'asta e l'augello per la detersione si auto-igienizzano tramite un apposito getto d'acqua che entra in funzione sia durante l'estrazione e sia durante il rientro del flessibile.
Funzione risparmio di energia	Possono essere impostate 3, 6 o 9 ore per il risparmio di energia. Nella modalità " risparmio di energia", il riscaldamento dell'acqua e del sedile non sono disponibili.

2 AVVISO DI SICUREZZA

Leggere attentamente il testo seguente. Devono essere osservate le importanti norme di sicurezza elencate di seguito.

I simboli e la descrizione sono come segue :

" ⚠ " Possibile pericolo per le persone

" ⚡ " Possibile pericolo per le persone e le zone circostanti

Avvertenza

Non sono permessi smontaggio o modifiche. Rischio elettrico.

Non smontare

Pericolo elettrico se a contatto con acqua o liquidi di pulizia

Non schizzare

ALIMENTAZIONE ELETTRICA

L'impianto elettrico deve essere realizzato da un professionista qualificato in elettrotecnica.

L'installazione dell'impianto elettrico deve essere conforme agli standard in vigore nella nazione.

Il circuito di alimentazione dell'apparecchio va collegato a terra (classe I), usando cablaggio 3 x 0,75 mq.

1 – Collegare l'alimentazione elettrica a un triplo raccordo a vite (non fornito) in una cassetta di giunzione IP55 installata in precedenza, attenendosi ai seguenti colori:
Marrone = fase
Blu = neutro
Giallo/Verde = terra.

2 – Questa connessione deve essere usata esclusivamente per alimentare il Sanijet e deve essere protetto da un disgiuntore differenziale ad alta sensibilità 30mA, calibrato su 16 A.

3 - **ATTENZIONE:** la cassetta di giunzione elettrica deve rimanere accessibile dopo l'installazione della toilette.

Avvertenza

⚠ Si consiglia di impostare la temperatura di sedile, acqua e aria ad un livello basso, adatto per l'uso da parte di bambini, persone anziane, disabili.

⚠ Non gettare sigarette accese e materiale infiammato nel vaso per evitare incendi pericolosi.

⚠ Tenere le mani lontane dall'uscita di aria calda per evitare di farsi male.

⚠ Deve essere utilizzato esclusivamente per la frantumazione e lo scarico delle feci, della carta igienica e per uso idrosanitario.

⚠ Non salire o mettere oggetti pesanti sul sedile/coperchio del Sanijet.

⚠ Assicurarsi che il tubo di entrata non sia piegato

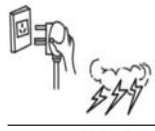
⚠ Non usare detergenti per WC standard. Usare un disinfettante/detergente per cucine.

⚠ Non usare in caso di temperature sotto lo zero perché questo può causare danni

3 USO

Usare uno straccio umido per pulire il sedile/coperchio.
Uno straccio asciutto o la carta igienica possono graffiare la superficie.

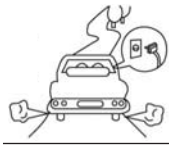
Si consiglia di non esporre il prodotto alla luce diretta del sole, per evitare che il colore subisca variazioni e il telecomando possa non funzionare correttamente.



Spegnere l'alimentazione elettrica durante i temporali perché potrebbero causare guasti

Volete non sostenersi troppo dietro sul coperchio.

Non abbassare il coperchio/sede troppo violentemente.

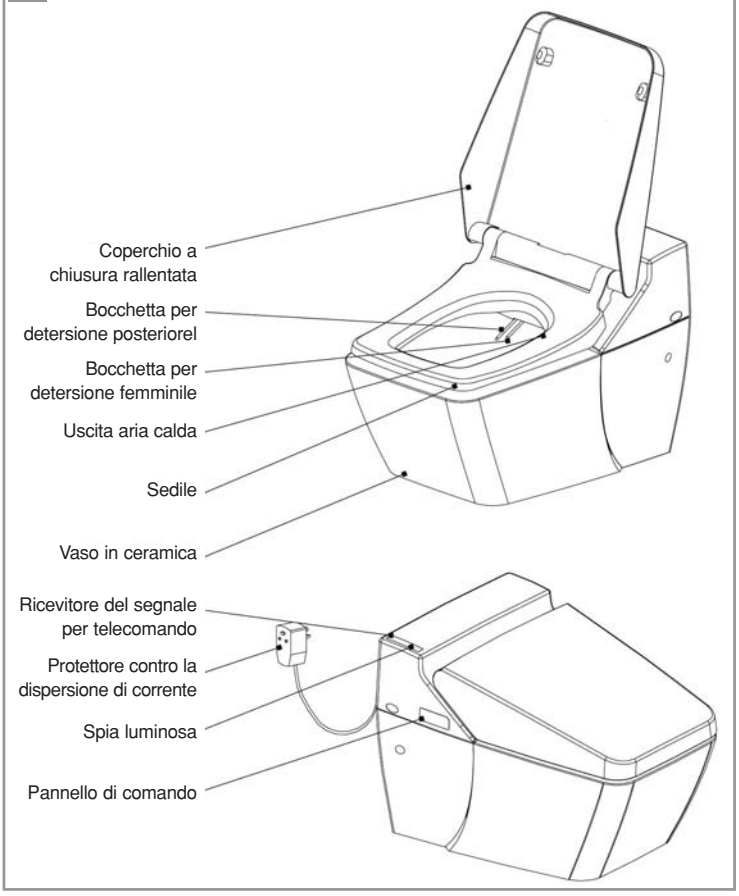


Chiudere l'acqua e l'alimentazione elettrica quando ci si assenta per lunghi periodi.

Non coprire la finestra di trasmissione del segnale.

Pulire regolarmente il filtro.

4 NOMI DELLE PARTI COSTITUTIVE



5 TELECOMANDO

Descrizione dei tasti:

1. Tasto «**Power**»: quando una funzione è attiva, questo pulsante la ferma. Se si tiene premuto a lungo questo pulsante il sistema si spegne.
2. Tasto «**Wash**»: funzione di lavaggio posteriore - premendo questo tasto, la spia luminosa LED lampeggerà per tre secondi e si avvierà la funzione.
3. Tasto «**Bidet**»: funzione di lavaggio femminile - premendo questo tasto, la spia luminosa LED lampeggerà per tre secondi e si avvierà la funzione.
4. Tasto «**Dry**»: funzione di asciugatura - premendo questo tasto, la spia luminosa LED lampeggerà per 3 secondi. e si avvierà la funzione.
5. Tasto «**Water temp**»: scelta della temperatura dell'acqua - premendo questo tasto, si sceglie tra i 4 livelli di temperatura dell'acqua disponibili, visualizzati sullo schermo del pannello di controllo.
6. Tasto «**Air temp**»: scelta della temperatura dell'aria - premendo questo tasto, si sceglie tra i 4 livelli di temperatura dell'aria disponibili, visualizzati sullo schermo del pannello di controllo.
7. Tasto «**Seat temp**»: scelta della temperatura del sedile - premendo questo tasto, si sceglie tra i 4 livelli di temperatura dell'aria disponibili, visualizzati sullo schermo del pannello di controllo.
8. Tasto «**Energy-saving**»: scelta delle ore di risparmio energetico - premendo questo tasto si sceglie tra 3, 6, 9 ore di risparmio di energia.

6 INSTALLAZIONE

PER MONTARE LA CASSETTA D'ACQUA INCASSATA

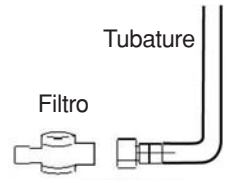
La distanza dei fori per i bulloni di fissaggio sul retro del vaso di ceramica deve essere di 230 mm. Non montare il pannello del pulsante dello scarico finché non è stata installato la vaschetta.

Nota: La cassetta incassata deve essere installata prima che siano posate le piastrelle.

Vaso in ceramica

INSTALLARE LE TUBATURE

Le tubature devono essere collegate come indicato sul diagramma a destra. Accertarsi che il filtro sia accessibile per future operazioni di manutenzione



Connettore "easy-way"

PER INSTALLARE LA VASCHETTA DEL WC

1. Per installare il vaso di ceramica sospeso al muro, consultare le istruzioni per l'installazione del telaio e il foglio di istruzioni dato con il materiale di fissaggio.

2. Collaudo.
   Accertarsi che le tubature siano installate correttamente, quindi installare il pannello del pulsante di scarico. Accendere l'alimentazione e provare il funzionamento.

7 MESSA IN SERVIZIO

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

Rimuovere il retro del telecomando e inserire la batteria alcalina AAA.

Nota:

- Rimuovere la batteria quando non viene usata per lunghi periodi.
- La rimozione delle batterie annullerà ogni programmazione precedente. Bisogna immettere nuovamente ogni impostazione di controllo della temperatura.

ALIMENTAZIONE

Collegare alla presa.

APRIRE L'ALIMENTAZIONE DELL'ACQUA

CONTROLLO DEL FUNZIONAMENTO DEL LED

- Controllare che la spia di alimentazione sia accesa, se non lo è, premere il tasto "power" per accendere l'unità
- Controllare che la spia del riscaldamento dell'acqua sia accesa, se non lo è, premere il tasto "water temp" per avviare il riscaldamento dell'acqua.
- Controllare che la spia luminosa del riscaldamento del sedile sia accesa, se non lo è, premere il tasto "seat temp" per avviare il riscaldamento del sedile.

8 GUIDA UTENTE

PANNELLO DI CONTROLLO:

Il pannello di controllo mostra “Power “, “Wash”, “Bidet” e “Dry” separatamente.

SPIA LUMINOSA

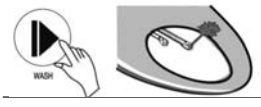
Il LED sono situati sul retro dell’unità.

FUNZIONAMENTO:

1. **Interruttore di alimentazione:** premere il tasto “Power” sul vaso o il tasto “Stop” sul telecomando per circa 3 secondi rispettivamente per accendere o spegnere.

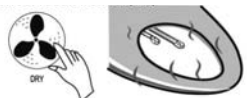
2. Funzione di detersione

Lavaggio posteriore



Premere il tasto “Wash” sull’unità o il tasto “Wash” del telecomando, la bocchetta spruzzerà l’acqua nella posizione fissata per 1 min e quindi si fermerà.

Asciugatore



Quando lo spruzzo d'acqua è terminato, premere il pulsante “Dry” per asciugare con aria calda, che funzionerà per 3 minuti prima di fermarsi.

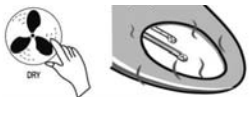
Se durante il lavaggio posteriore viene premuto il pulsante “Power” sul pannello di controllo o sul telecomando, tutte le funzioni si interrompono.

3. Bidet

Il funzionamento ha funto da bidet

Premere il tasto “Bidet” sul pannello di controllo o il pulsante “Bidet” del telecomando. La bocchetta spruzzerà nella posizione fissata e funzionerà automaticamente per 1 minuto prima di fermarsi.

Asciutto



Quando lo spruzzo d'acqua è terminato, premere il pulsante “Dry” per asciugare con aria calda; funzionerà per 3 minuti prima di interrompersi. Se si toglie l’acqua prima della messa in funzione di asciugatura, darà un risultato perfetto.

Se durante il lavaggio Bidet viene premuto il pulsante “Power” sul pannello di controllo o sul telecomando, tutte le funzioni si interrompono.

4. Impostazione della temperatura

Impostare la temperatura del sedile

Premere il pulsante “Seat Temp” del telecomando per avere il sedile riscaldato alla temperatura che si desidera.

Stato	Low	Medium	High	Off
Indicatore a barra				
Corrisponde a	circa 34°C	circa 38°C	circa 42°C	Nessun riscaldamento

Impostazione della temperatura dell’acqua

Premere il pulsante “Water Temp” del telecomando per scegliere la temperatura che si desidera.

Stato	Low	Medium	High	Off
Indicatore a barra				
Corrisponde a	circa 45°C	circa 55°C	circa 65°C	Nessun riscaldamento

Impostazione della temperatura dell’aria calda

Premere il pulsante “Air Temp” del telecomando per scegliere la temperatura che si desidera.

Stato	Low	Medium	High	Off
Indicatore a barra				
Corrisponde a	circa 34°C	circa 37°C	circa 40°C	Nessun riscaldamento

La pressione di ogni pulsante è seguita da un suono. La mancanza del segnale acustico indica che la funzione non è stata attivata correttamente.

In caso di interruzione della corrente sarà memorizzato il precedente programma di impostazione che continuerà a funzionare quando riavviato.

Impostazione del risparmio di energia

Quando il prodotto non viene utilizzato, premere il pulsante “Energy saver”. Questo interrompe il riscaldamento sia dell’acqua sia del sedile per il tempo selezionato (3, 6 e 9 ore).
Trascorso di tempo selezionato, Sanijet esce dalla modalità risparmio di energia e torna al suo stato originale.

Note: Se durante lo stato di risparmio di energia, Sanijet viene utilizzato, tutte le altre funzioni saranno disponibili. Terminato l’uso, l’apparecchio torna allo stato di risparmio di energia.

9 MANUTENZIONE

MANUTENZIONE DEL VASO, SEDILE E COPERCHIO

Le custodie elettroniche sono principalmente di plastica.
- Pulire con stracci morbidi umidi.
- Usare detergenti neutri e risciacquarli.
- Dopo la pulizia, la superficie della parte in plastica deve essere asciugata con uno straccio morbido.

AVVERTENZA

Spegnere l’alimentazione prima di effettuare la manutenzione

Fare attenzione a tenere l’acqua o il detergente lontano dai componenti elettrici durante la pulitura

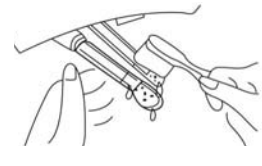
AVVERTENZA

Non usare soluzioni aggressive (per es. acidi, e simili prodotti chimici) o abrasivi sulle parti in plastica

Pulire accuratamente con uno straccio morbido umido

PULIZIA DELLA BOCCHETTA

Estrarre attentamente la lancia, tenendola saldamente e pulirla con uno straccio morbido e umido. Può essere usata anche una spazzola morbida.



COME RIEMPIRE LA CASSETTA

Quando la toilette è fuori servizio per un lungo periodo, l’acqua deve essere fatta defluire. Tenere i pulsanti “flush” e “bidet” entrambi premuti per 3 secondi, e il sistema si svuoterà. Quando è vuota, spegnere l’alimentazione elettrica.

10 LOCALIZZAZIONE DEL GUASTO

Qualsiasi smontaggio, riparazione, modifica del prodotto deve essere effettuata solo da personale tecnico qualificato. (Pericolo per il personale o rischio elettrico.)

Consultare la tabella “Localizzazione del guasto” in caso di malfunzionamento. Contattare i nostri servizi assistenza se non riuscite a risolvere il problema.

1. Alimentazione elettrica

PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
Il prodotto non funziona	Guasto di alimentazione	Accendere l’alimentazione
	Connessione sbagliata tra la spina e la presa	Assicurarsi che la spina sia ben inserita nella presa
	Unità non accesa	Accendere l’interruttore

2. Lavaggio, Bidet

PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
La bocchetta non spruzza	Guasto dell’alimentazione dell’acqua	Non attivare la funzione lavaggio finché non è disponibile l’alimentazione d’acqua
	Valvola di arresto dell’acqua chiusa	Aprire la valvola di arresto
	Bocchetta bloccata	Pulire la bocchetta
	Guasto del sensore	Verificare che la posizione seduta sia corretta per attivare il sensore
Pressione dell’acqua insufficiente	Entrata dell’acqua bloccata	Pulire il filtro
Guasto dell’alimentazione dell’acqua durante il funzionamento	Ciclo del programma concluso	Riavviare il processo di pulizia
	Guasto del sensore	Verificare che la posizione seduta sia corretta per attivare il sensore
Temperatura dell’acqua troppo fredda	In modalità “nessun riscaldamento”	Reimpostare la temperatura dell’acqua
	Attivato il dispositivo termico di interruzione (dopo un uso prolungato)	Premere il tasto “Power” per interrompere il ciclo di 3 minuti
	Limitato dal programma di risparmio di energia	Verificare che la posizione seduta sia corretta per attivare il sensore

3. Asciugatura con aria calda

PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
Bassa temperatura dell’aria	Causato dal programma “Nessun riscaldamento”	Reimpostare il tasto di temperatura dell’aria
Guasto dell’aria calda durante il funzionamento	Causato dalla conclusione del ciclo con tempo programmato	Riavviare il funzionamento dell’aria
	Nessuna risposta dal sensore	Verificare che la posizione seduta sia corretta per attivare il sensore

4. Riscaldamento del sedile

PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
Temperatura troppo bassa	Causata dal programma “Nessun riscaldamento”	Reimpostare il tasto di temperatura del sedile
	Limitata dal programma di risparmio di energia	Reimpostare il tasto di temperatura del sedile

5. Altro

PROBLEMA	RIMEDIO
La spia luminosa per la funzione dell’acqua lampeggia suona	L’alimentazione elettrica deve essere staccata quindi riattaccata. Se non funziona ancora, staccare l’alimentazione elettrica e contattare il fabbricante/ personale di assistenza
La spia luminosa per il sedile lampeggia suona	Staccare l’alimentazione elettrica per vedere se l’alimentazione dell’acqua funziona correttamente e accendere l’alimentazione quando l’alimentazione dell’acqua ritorna.
Tutte le spie luminose lampeggiano suonano. Avvertenza	Chiudere l'alimentazione dell'acqua e controllare le tubature/connessioni. Contattare il fabbricante/personale di assistenza.
Perdita d’acqua nelle camere elettriche	

11 SPECIFICHE TECNICHE

Articolo		Descrizione
Alimentazione elettrica		AC220V 50Hz
Cavo di alimentazione		1.5 m
Pressione dell’acqua ammessa		0.10-0.70MPa (1.0-7.0 kg/cm^2)
Dispositivo di lavaggio	Portata lavaggio/spruzzo	1,2 L/min per lavaggio max 1,3 L/min per lavaggio bidet max
	Livello di temperatura dell’acqua	4 livelli disponibili (Nessun riscaldamento, 34°C, 37°C, 40°C)
	Capacità del serbatoio	1.3 L
	Potenza di riscaldamento	600 W (Max)
	Dispositivo di sicurezza	Interruttore di livello dell’acqua, sensore di temperatura, interruttore termico, fusibile di controllo della temperatura
Sedile	Potenza di riscaldamento	45 W (Max)
	Livello di temperatura del sedile	4 opzioni disponibili (Nessun riscaldamento, 34°C, 38°C, 42°C)
	Dispositivo di sicurezza	Sensore di temperatura, fusibile di controllo della temperatura
Aria calda	Potenza di riscaldamento	270 W (Max)
	Livello di temperatura	4 opzioni disponibili (Nessun riscaldamento, 45°C, 55°C, 65°C)
	Dispositivo di sicurezza	Fusibile di controllo della temperatura
Tipo di scarico		A cacciata
Lunghezza tubo di scarico		180 mm
Cassetta a doppia scarico		4/6 L
Temperatura ambiente		Circa 30 kg
Peso		Environ 30 kg
Dimensioni		Lunghezza 615 mm, larghezza 415 mm, altezza 455 mm

12 ELENCO DI PRODOTTI E DEI SUOI ACCESSORI

S/N	Nome	Quantità	Osservazione
1	Unità prodotto	1 set	
2	Connettore “easy-way”	1 pezzo	
3	Filtro	1 pezzo	
4	Manuale utente	1 pezzo	
5	Guida assistenza	1 pezzo	Avvolto nella plastica
6	Telecomando	1 set	Batteria compresa
7	Bulloni di sospensione	1 coppia	
8	Raccordo 3 uscite	1 pezzo	

13 CONDIZIONI DI GARANZIA

Gli apparecchi sono garantiti 2 anni, a partire dalla data d'acquisto. La garanzia decade se installati o utilizzati in maniera non conforme a quanto riportato in questo manuale, e su tutti i pezzi soggetti ad usura.

NOTES:

NOTES:

FRANCE
SOCIETE FRANÇAISE D'ASSAINISSEMENT
8, rue d'Aboukir
75002 Paris
Tél. 01 44 82 39 00
Fax 01 44 82 39 01

UNITED KINGDOM
SANIFLO Ltd.,
Howard House,
The Runway
South Ruislip
Middx.,
HA4 6 SE
Tel. 020 8842 0033 / 4040
Fax 020 8842 1671

IRELAND
SANIRISH Ltd
IDA Industrial Estate
Edenderry
County Offaly
Tel. + 353 46 9733 102
Fax + 353 46 97 33 093

AUSTRALIA
SANIFLO AUSTRALIA
Unit 7, 15 Howleys Road,
Notting Hill
P.O. Box 5122
Pinewood Victoria 3149
Melbourne
Tel. +61 3 9543 3891
Fax +61 3 9543 6851

DEUTSCHLAND
SFA SANIBROY GmbH
Waldstr. 23 **Geb. B5**
63128 Dietzenbach
Tel. (060 74) 30928-0
Fax (060 74) 30928-90

ITALIA
SFA ITALIA spa
Via del Benessere, 9
27010 Siziano (PV)
Tel. 03 82 61 81
Fax 03 82 61 8200

ESPAÑA
GRUPO SFA
C/ Vinyalets,1
P.I. Can Vinyalets
08130 Sta. Perpètua de Mogoda - Barcelona
Tel. +34 93 544 60 76
Fax +34 93 462 18 96

PORTUGAL
SFA Lda
Av 5 de Outubro, 10 -1°
1050-056 Lisboa
Tel. +351 21 350 70 00
Fax +351 21 957 70 00

SUISSE SCHWEIZ SVIZZERA
SFA SANIBROY AB SWITZERLAND
Stettenstrasse 6
CH-8954 Geroldswil
Tel. +41 44 748 17 44
Fax +41 44 748 17 43

BENELUX
SFA BENELUX B.V.
Voltaweg 4
6101 XK Echt
Tel. +31 475 487100
Fax +31 475 486515

SVERIGE
SANIFLO AB
BOX 797
S-191 27 Sollentuna
Tel. +46 8-717 56 80
Fax +46 8-717 86 86

POLSKA
SFA POLAND
ul. Kolejowa 33
05-092 Łomianki/Warszawa
Tel. (+4822) 732 00 32
Fax (+4822) 751 35 16

РОССИЯ
SFA РОССИЯ
101000Москва
Колпачныйпер.
9а,ком.103
Тел.(495) 258 29 51
факс (495) 258 29 51

ČESKÁ REPUBLIKA
SFA-SANIBROY, spol. s r.o
Na Košince
180 00 PRAHA 8 - Libeň
Tel : +420 266 712 855
Fax : +420 266 712 856

ROMÂNIA
SFA SANIFLO S.R.L.
Strada Leonard Nicolae, nr. 2A
Timişoara 300454
Tel. +40 256 245 092
Fax +40 256 245 029

SERVICE HELPLINES

	TEL	FAX
France	N°Azur 0 810 05 90 02 *1 UT par appel*	03 44 94 46 19
United Kingdom	08457 650011 (Call from a land line)	020 8842 1671
Ireland	1850 23 24 25 (LOW CALL)	+ 353 46 97 33 093
Australia	+61 3 9543 3891	+61 3 9543 6851
Deutschland	0800 82 27 82 0	(060 74) 30928-90
Italia	0382 6181	+39 0382 618200
España	+34 93 544 60 76	+34 93 462 18 96
Portugal	+351 21 350 70 00	+351 21 957 70 00
Suisse Schweiz Svizzera	+41 44 748 17 44	+41 44 748 17 43
Benelux	+31 475 487100	+31 475 486515
Sverige	08-744 15 18	08-744 15 18
Polska	(+4822) 732 00 33	(+4822) 751 35 16
Россия	(495) 258 29 51	(495) 258 29 51
Česká Republika	+420 266 712 855	+420 266 712 856
România	+40 256 245 092	+40 256 245 029

Service information : www.sfa.biz

© SFA - D 8100/0109 Graphic Plus +33/1/5399 9292. Photo Voncken - Printed in CEE. SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS DANS LE BUT D'AMÉLIORER NOS PRODUITS. WE RESERVE THE RIGHT TO MAKE MODIFICATIONS IN THE FURTHERANCE OF TECHNICAL DEVELOPMENT. ÄNDERUNGEN AUFGRUND VON PRODUKTWEITERENTWICKLUNG VORBEHALTEN. SUSCEPTIBLE DE CUALQUIER MEJORA EN NUESTROS PRODUCTOS. ZONDER DAT HIERUIT ENIGE AANSPRAAK KAN ONTSTAAN HEHOUDEN WIJ ONS HET RECHT VOOR PRODUKTEN TE MODIFICEREN EN/OF AAN TE PASSEN. CON LO SCOPO DI MIGLIORARE I NOSTRI PRODOTTI, SFA SI RESERVA IL DIRITTO ALLA MODIFICAZIONE. VI FÖRBEHÅLLER OSS RÄTTEN TILL FRAMTIDA TEKNISKA FÖRÄNDRINGAR. SFA оставляет за собой право вносить изменения, улучшающие своюпродукцию. SUSCEPTIBIL DE A SUFERI MODIFICĂRI ÎN SCOPUL ÎMBUNĂTĂȚIRII PRODUSELOR NOASTRE.